

# MUSICA, LITURGIA Y PASTORAL

## Capítulo 11

### EL USO DE INSTRUMENTOS EN LA LITURGIA

---

#### GRUPO PUEBLO DE DIOS 1991.

+ Pbro. OSVALDO CATENA  
+ Pbro. José Bevilacqua s.s.s.  
+ Pbro. Alfredo B. Trusso  
+ Humberto Facal  
Pbro. Anselmo Gáspari SDB  
Pbro. Alberto Luis Hawryszko  
Pbro. Julián Zini  
Pbro Luis Reigada  
Cristina Ballari de Facal  
Luis Vazzano  
Hilda Vazzano  
Pbro. Daniel Climente  
Pbro. Santiago Herrera  
Pbro Marcos Picaroni

A la feliz memoria del Padre Osvaldo Catena,  
músico, hermano de todos

NIHIL OBSTAT:

Mons. Gerardo Sueldo, Obispo de la Nueva Orán

Presidente de la Comisión Episcopal de liturgia 1991.

IMPRIMATUR: Mons. Vicente Mirás Vicario General del Arzobispado de Buenos Aires.

Copyright por EDITORIAL BONUM, Maipú 859,1006, Buenos Aires

Diseño de tapa e interior: Equipo Editorial. Composición: Iniciativa Gráfica. Queda hecho el depósito que marca la ley 11.723. Industria Argentina.

ISBN: 950-507- 315-3



## Capítulo XI EL USO DE INSTRUMENTOS EN LA LITURGIA

### EL USO DEL ORGANOS

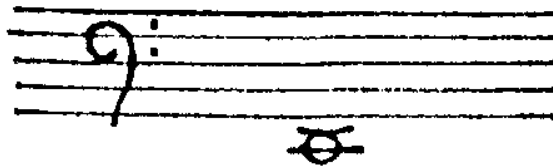
El instrumento tradicionalmente usado para acompañar al canto de la liturgia Romana, y a veces para actuar solo, es el órgano de tubos. Se lo llama así porque cada sonido es producido por el aire que pasa a través de un tubo de determinadas cualidades, altura y espesor. El organista acciona a través de mecanismos adecuados, desde los teclados manuales o de pie (pedalera), la entrada del aire almacenado en los fuelles a determinada presión.

A partir de los años cuarenta entran en el uso litúrgico los instrumentos electrofónicos, que de alguna manera imitan al órgano de tubos, llamados "órgano eléctrico o electrónico" y más recientemente "digital". Estos instrumentos, si están bien elegidos, pueden sustituir decorosamente al órgano de tubos.

Quien tenga una buena lectura y técnicas pianísticas podrá tocar discretamente el órgano para acompañar el canto. En las líneas que siguen damos la información más elemental para un buen uso del órgano. No pretendemos brindar toda las indicaciones, sino las más indispensables, suponiendo los conocimientos habituales de un pianista, y especialmente, una buena lectura musical.

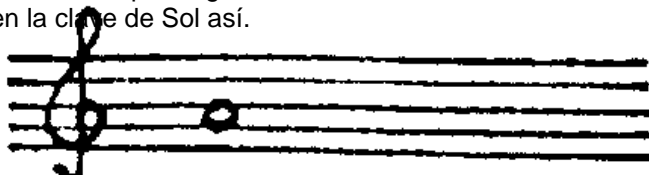
### REGISTROS

"Registro o juego" se llama a una serie de tubos o sonidos de un mismo timbre y también con esta palabra se designa a la plaqueta u otros elementos móviles que ponen en acción estos sonidos. Estos están en la consola del instrumento, y suelen tener escrito un número, por ejemplo 16' S', 4', 2', 22/3', 1 1/5', etc. ¿Qué significan estos números? Indican para un órgano de tubos, y para los demás que lo imitan, la longitud o altura de tubo más grave de esa serie. Tal longitud se expresa en la medida de "pies", o sea aproximadamente de 30 cm. por pie. Cuando leemos en el registro del órgano, un número, éste quiere indicar la altura del primer tubo, el más largo, que corresponde a la primera tecla, normalmente un Do grave.

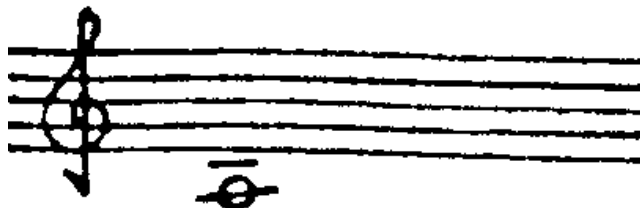


Entonces, el tubo que responde a esta tecla tendrá la altura que indique tal registro: 16'=4,80 m, u 8'=2,40 m, 4'= 1,20 m, 6 2'=0,60 m. Los instrumentos electrofónicos aunque sus sonidos sean generados de otra forma usan los mismos números. Un tubo más largo producirá siempre un sonido más grave. Así un tubo de 16', que da la nota Do más grave; luego otro tubo de 8'dará la octava superior del precedente; asimismo un tubo de 4'producirá un Do, octava superior del antedicho, y así sucesivamente.

El registro básico del órgano es siempre 8'. Nunca debe faltar uno o varios de tal medida, porque da el sonido real correspondiente a la nota La de 440 vibraciones por segundo ubicada en la tercera octava del teclado del órgano tradicional, y que se representa en la clave de Sol así.



Conviene notar que en los órganos franceses de fines de siglo pasado, esta nota La se afina en 435 vibraciones por segundo (más baja). Si usted toca esa misma tecla con un registro de 16' oirá un sonido de una octava más grave:



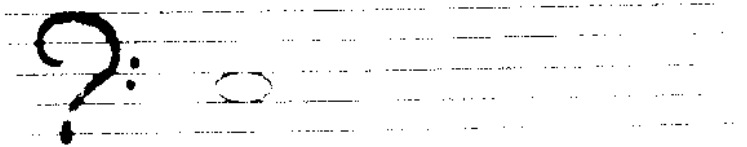
Si usted toca esta misma tecla con un registro de 4', oirá un sonido de una octava más aguda:

Esa misma tecla sonará en octavas más agudas aún con registros de 2' Ó 1'.

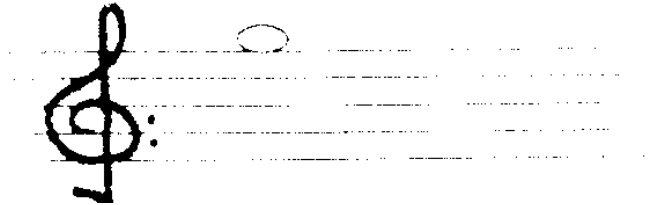


### MUTACIONES

Con frecuencia los órganos de tubos (y los otros) tienen registros numerados  $2 \frac{2}{3}$ ,  $6 \frac{1}{15}$ . Cuando el denominador es tres, se trata de sonidos correspondientes a quintas superiores a la nota tocada. Así por ejemplo, si toco la nota Do.

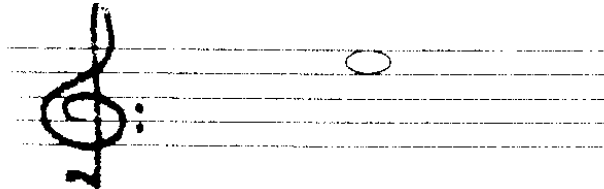


con un registro de  $2 \frac{2}{3}$ , escucharé el sonido



o sea dos octavas y una quinta más agudo.

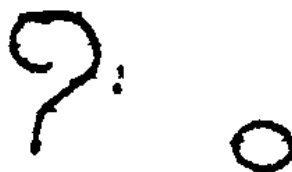
Cuando el denominador es 5, se oirán sonidos correspondientes a terceras mayor sobre la nota tocada. Así por ejemplo, si toco la nota Do con un registro de  $1 \frac{1}{5}$ , el sonido real que oiremos será de tres octavas y una tercera mayor que agrada.



Estos registros que dan un sonido distinto al nombre de la tecla que se toca se llaman de mutación

### MIXTURAS

En los órganos de tubos que tienen más de diez registros encontramos registros llamados de "mixturas" porque emiten dos, tres, o más sonidos simultáneamente en relación de octavas y quintas. Así, por ejemplo, tocando la tecla Sol.



si es registro tiene cinco tubos por nota (o sea 5 filas de tubos) podrán oírse simultáneamente con el anterior estos sonidos.



Cada uno de estos registros tiene nombres distintos según los idiomas elegidos y también según su medida. Por ejemplo: Fourniture, Cymbale, Pleinjeu, Llenos, Ripieno, etc.

Para reconocerlos mejor recomendamos consultar a un entendido, o una obra especializada. (1)

-----  
(1) V.gr. Manual del Organista, de Hugo Riemann, Fondo de Cultura Económica. México.

### FAMILIAS DE REGISTROS

Un registro o juego **es una serie de tubos (entre 56 y 61** según el número de teclas del instrumento) de diversas longitudes que producen sonidos de igual timbre.

Los juegos de "boca" o labiales para distinguirlos de los que tienen lengüetas, también llamados de "fondo" según el espesor de sus paredes son:

- Flautas (tubos anchos)
- Principales (tubos medianos)
- Violas (tubos estrechos)
- Los registros de tubos tapados, que existen en casi todos los órganos, se llaman "Bordón". Producen un sonido suave y característico.

Hablemos ahora de las familias de registros de órganos de tubos.

1- *Los Principales* compuestos de tubos de espesor intermedio. Como lo dice su nombre son la base del timbre organístico.

Puede llamarse: Montre 8, Prestant4, Octava4, etc. Jubal, Diapason, Octavin 2

2- *Los Flautados* tienen tubos más anchos y su sonido es como lo indica su nombre. Cuando estos tubos están tapados (y suenan una octava más grave) se los llama "bordones".

3- *Las Violas* son tubos más estrechos de espesor y su sonido se parece algo a los instrumentos de cuerda. Suelen llevar nombres de instrumentos de arco. "Salicional", "voz celeste", "unda maris", "gamba", etc.

4- *Lengüetas*: son registros cuyos tubos contienen en su interior, lengüetas y pabellones de resonancia, contruidos de tal modo que imiten ya sea a una trompeta, un oboe, un clarinete, clarín, como inglés, etc.

### REGISTROS PARA ACOMPAÑAR

¿Qué registros elegir para acompañar el canto? Dependerá de cada instrumento. Pero podemos dar una idea:

Ante todo use los registros de 8 pies, de la familia de los principales para la totalidad de la asamblea, a los que se puede agregar algún registro de 4 pies, y a veces, también de 2 pies. Conviene evitar en los teclados manuales los registros de 16 pies, por su efecto oscuro. No use mutaciones, ni lengüetas. En caso de una asamblea muy numerosa que canta podría agregarse alguna mixtura.

Para acompañar a un solista o pequeño grupo, puede ser suficiente un registro suave de flauta o bordón de 8 pies, si se requiere más claridad, agregar otra flauta de 4 pies muy suave.

En una pedalera bien tocada corresponden registros de 8 y 16 pies.

Nunca jamás, en ningún caso use el trémolo o vibrato para acompañar el canto.

Muy especialmente, y para ablandar el sonido duro de algún órgano electrónico, podría usarse un 5% del vibrato, apenas perceptible.

Asimismo, nunca use los efectos de cámara o resonancia (sustain, etc.) de estos instrumentos.

## TECLADOS

El órgano tradicional de tubos suele tener dos teclados manuales o más, con una extensión de cinco octavas, o poco menos.

El teclado de pie del órgano tradicional o pedalera suele tener 30 6 32 teclas. En él se tocan las notas más graves, o bajos de una partitura. El uso de los extremos de cada pie (punta y talón) del ejecutante, con una buena técnica le permite interpretar sobre la pedalera de madera la misma melodía que tocaría una mano sobre el teclado manual. Existen métodos para estudiar la ejecución de la pedalera .

El hecho de que el órgano tenga dos teclados manuales con registros distintos, permite al ejecutante tener a su disposición dos planos sonoros diferentes (uno fuerte y otro más suave) con lo cual puede alternar el acompañamiento de la asamblea y del (los) solista(s).

También puede hacer oír una melodía en un teclado y acompañarla con otro. Por ejemplo al preludiar un canto o durante los interludios.

Los teclados deben ser por ello iguales en su extensión o sea ambos con la misma cantidad de teclas y altura (de 5 o por lo menos 4 octavas: o sea de 61 notas o de 49).

En la actualidad algunos órganos electrofónicos o similares vienen fabricados con dos teclados, que no coinciden con su extensión, uno más largo y otro más corto. O comienzan en octavas distintas o no coinciden en la superposición de las octavas de los teclados.

Estos instrumentos no sirven para el uso litúrgico, por lo que acabamos de decir, ya que no permiten alternar el acompañamiento de solista y coro. Y no tienen las teclas necesarias para tocar los acompañamientos escritos.

Al organista se le acaba el teclado.

Si en su Parroquia o Capilla hay un instrumento así conviene cambiarlo.

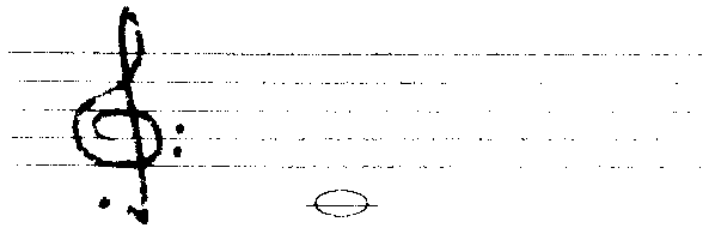
## TRANSPOSITORES

Algunos órganos electrofónicos tienen sistemas para subir o bajar el diapasón (altura) de los sonidos. Usar con máxima discreción, especialmente si se toca con otros instrumentos, teniendo buen cuidado en ponerse de acuerdo sobre la tonalidad en que se va a tocar. También los armoniums tienen sus sistemas de transpositor del cual hablaremos en su lugar.

## MODO DE EJECUTAR

Ante todo asegurarse de la ubicación de las notas con un registro de 8 pies.

La nota Do central



generalmente próxima a la cerradura del piano, en los órganos normales antes descritos (de 61 a 49 notas), es el tercer Do contado desde la izquierda.

Entonces: ¡manos a la música!

## ALGUNOS CONSEJOS

Siendo el órgano un instrumento de sonido continuado, tenga mucho cuidado de tocar "ligado" es decir de tal modo que no haya interrupción alguna entre los sonidos sucesivos de las voces. Así, debe oírse como un coro, donde cada voz canta su parte sin interrupción.

Para ello serán necesarias con mucha frecuencia, además de una buena digitación, repetidas sustituciones (cambiar de dedos sobre la misma tecla para poder ligar).

Tenga sumo cuidado de que cada dedo toque la tecla correspondiente durante todo el tiempo que indica la figura musical. Ni más, ni menos.

Nuestra observación nos enseña que muchos pianistas (no los buenos) acostumbrados a usar el pedal de prolongación, renunciaron a respetar el valor temporal de las notas, esto queda muy en evidencia (como un vacío) cuando tocan el órgano.

Asimismo, es necesario levantar cada dedo al momento preciso en que lo marca la figura musical. Ni antes ni después.

No deje las manos en el teclado cuando la melodía del canto respira. Haga las mismas pausas al momento en que las hacen los cantores. Esto es muy importante.

Para ejercitarse en ligar bien las notas, recomendamos tocar los corales de J.S. Bach (u obras similares) por lo menos 4 veces seguidas, muy lentamente. Durante cada ejecución usted cantará en voz alta una parte de ese coral verificando que sus dedos toquen exactamente las notas y los valores indicados.

En este ejercicio comience por el bajo, continúe por la parte tenor, contralto y por último cante la melodía del soprano. No descuide nada. Si es posible hágase controlar por otro músico.

Así tendrá usted buenos hábitos. Quizás cueste un poco; pero vale la pena para servir con amor y belleza al Señor y a la comunidad.

Para recuperar o mantener la soltura de los dedos ejecute los ejercicios de Hanon, o mejor aún los de Pichna sobre el teclado del órgano. Notará mejor allí la calidad o los defectos de su "tocco".

## TODO LIMPIO

Una tarea humilde, que no puede faltar, es la limpieza de los teclados del órgano, que suele mancharse con la grasitud de los dedos o con el polvo del ambiente. Entonces ayudarán a realizarla conveniente limpieza un líquido adecuado y un poco de algodón. Asimismo el mueble del instrumento, y todo el lugar deben brillar por su limpieza.

## EL ARMONIO

También llamado "Harmonium", es un invento de las últimas décadas del siglo pasado. En Francia se lo llama "órgano expresivo" porque tiene un sistema de paso directo del aire a través del pedaleo y de los fuelles de modo que permite ejecutar con mayor intensidad los diversos pasajes, a modo de "crescendo" o "diminuendo".

Este instrumento, estando en buenas condiciones, y bien tocado puede ser un excelente acompañante del canto de la asamblea, y solista. Requiere ser alimentado por movimiento de los pies del ejecutante (algunas veces por el ventilador eléctrico) que así lo recarga de aire.

A diferencia del órgano de tubos, el sonido del armonio es producido por lengüetas de diversas medidas. Imitando al órgano, los registros del armonio emiten sonidos de 8, de 4 y/o de 16 pies. Rara vez de dos pies.

Generalmente los registros del armonio accionan cada uno la parte aguda, o la parte grave del teclado. Entonces el instrumentista deberá seleccionar bien los pares de registros (alto y bajo) que tienen el mismo timbre, para no tener sorpresas por deficiencias de timbre o de tesitura.

Los armonios de fabricación francesa suenan por presión de aire (que se puede regular por el registro "Expresión" del centro), su sonido es más vivo. Los de origen alemán, norteamericano, inglés (entre ellos de la firma Hense, fabricados en nuestro país) suenan por aspiración y su sonido es más suave.

La mayoría de los armonios vienen fabricados con Teclados móviles para poder subir o bajar la entonación de la partitura. Para accionar este sistema es necesario elevar aproximadamente 2 cm el teclado y moverlo hacia la derecha para subir la entonación o hacia la izquierda para bajarla. Observe bien en el indicador de las notas cuántos tonos o semitonos movió. Y no se olvide después de poner el teclado en su posición correcta. En los armonios franceses la primera nota suele ser Do. En los alemanes o ingleses puede ser el Fa.

*P. José Bevilacqua SSS*

## LA GUITARRA CRIOLLA

En nuestra cultura ocupa un lugar especial la guitarra, instrumento verdaderamente nacional, cuyo sonido cala muy hondo en el sentir musical de nuestro pueblo. Ella tiene la virtud de ser práctica, nos permite entonar y con su timbre muy suave, acompañar nuestro canto. Nadie puede negar su poder de convocatoria ni tampoco el clima de intimidad que ella es capaz de crear. Pero si hay algo que debemos destacar sobremanera es la capacidad que tiene de enriquecer y darle al canto litúrgico su carácter festivo y pascual.

Creemos por otra parte que el timbre de la guitarra se fusiona y complementa muy bien con el del órgano, brindándonos una sonoridad rica y expresiva y aportando al acompañamiento una articulación rítmica y armónica que ayuda a mantener el compás.

Sabemos que hubo mucho temor de incluirla guitarra en la liturgia, como que así también ha ido callando en nuestro país el sonido insustituible de los órganos y armonios. Creemos que es tiempo de reivindicar ambos instrumentos hacia una nueva síntesis que exprese nuestro sentir popular y dé a la música litúrgica argentina su propia identidad.

Para esto remitimos al cassette del Guitarrista editado por el grupo Pueblo de Dios.

## ALGO SOBRE LOS INSTRUMENTOS ELECTROFONOS

A esta categoría pertenecen los instrumentos musicales que necesitan de la electricidad para que suenen; sin ella, "son mudos", es decir, no suenan.

Ejemplo de estos, son: la guitarra eléctrica, y los órganos electrónicos. Claro que existen muchos más; pero por el uso que le daremos y por ser los más populares hemos de referirnos a estos tres solamente.

## La Guitarra Eléctrica

La guitarra eléctrica, es muy conocida y apreciada por la gente pues se la utiliza mucho en el rock y en la música "pop", aunque también es empleada con éxito en el Jazz, ejecutada por muchos excelentes guitarristas. Posee una extensa gama de sonidos muy claros y hermosos cuando se ajustan sus controles con cuidado.

El encordado es de acero y por esta razón, es un poco más duro que el de la guitarra criolla; es decir, cuesta más apoyar los dedos, motivo por el cual se debe tener cuidado, al ejecutarla para que no se produzcan sonidos falsos.

Generalmente, nos encontramos con que el guitarrista no tiene suficiente fuerza y apoya mal sus dedos por falta de práctica. Es entonces que al hacer "los tonos" le resulta un sonido seco o falso, acompañado a veces por un chasquido... Otro problema que tiene es el difícil manejo que tiene de la mano derecha para arpeggiar o rasguear pues es muy sensible y cualquier enganche con las uñas, se manifiesta en el parlante.

En la orquesta y o conjuntos no pasa esto porque generalmente la usan con "púas" o lengüetas de plástico para hacer lo que se denomina "el punteo---". Por otro lado los ritmos de la música moderna son en la mayoría de los casos, formas muy básicas; complemento de otros instrumentos que intervienen por ejemplo, órganos, sintetizadores y ensambles diversos etc.

Su uso en la Iglesia deberá hacerse con mucha cautela y no abusar con el volumen de ésta ni con los graves. Se deberá graduar solamente para que apoye al canto y no que lo tape. Además, es imposible colocarse el transporte o "capotasto" en el mango porque éste tiene forma algo curva, siguiendo a la natural de los dedos, y el transportador es recto, pues la guitarra criolla tiene el diapasón recto. Si no se tiene cuidado se desafina con mucha facilidad y esto es muy notorio, afeando demasiado la ejecución.

De todos modos, si se llegara a emplear, se procurará que el ejecutante la maneje bien, que esté afinada, que tenga su encordado en buen estado, que su volumen sonoro sea *estrictamente* el necesario para no aturdir ni tapar el canto, y además ajustarse los controles de tono, para que haya real equilibrio entre los graves y los agudos.

Muchos graves, causarán un sonido muy retumbante y "sucio"; muchos agudos, causarán un sonido muy chillón, metálico que muy pronto cansará a los que oyen. Por último, el equipo amplificador para la guitarra deberá ser más chico que grande, esto es; *aunque parezca raro*, de una potencia máxima de 20 vatios, que posea controles independientes de graves s, agudos un parlante de más o menos 12 pulgadas o mejor aún, 4 parlantes de 8 pulgadas en un mismo mueble o baffle por razones de practicidad, y que no tenga zumbidos o ruidos de ningún tipo.

Recomendamos usar cable de muy *buena calidad* para la conexión entre la guitarra y el equipo, del mismo modo las fichas o "plugs" que van conectados en los extremos del cable citado. *Nunca* estará de más, tener uno o dos cables de repuesto y un prolongador para la línea de alimentación de 220 volts y por supuesto cuerdas de repuesto.

## El Bajo Electrico

Tiene el mismo principio de funcionamiento que la guitarra eléctrica. Posee 4 cuerdas en lugar de 6 de la guitarra, y a veces, tiene el mango mucho más largo que aquella.

Como su nombre lo indica, produce los sonidos "bajos" o graves; por esta razón se lo usa como base para marcar el ritmo y rellenarla armonía de lo que se ejecuta.

En forma general, deben tenerse más o menos las mismas precauciones indicadas para la guitarra eléctrica; cuidado sobre todo que su volumen no sobrepase al de la guitarra y al del órgano y que su sonido no sea tan grave para evitar los retumbos antes citados. No es aconsejable utilizar el mismo equipo amplificador para reproducir los 2 instrumentos simultáneamente pero si se prefiere por alguna razón justificada se le usará conectado al de la guitarra, en otra entrada, con su control de volumen y tonos aparte, para poder tener absoluta independencia de los dos instrumentos.

Cuando el órgano o armonio del templo carezca de bajo por tratarse de instrumentos pequeños, puede usarse el bajo eléctrico con cuidado para completar así la falta de graves; pero si el órgano tiene buenos graves, es casi superfluo el agregado del bajo.

Por último, téngase cuidado con los cables que, se usen (leer las instrucciones para la guitarra).

Sería una excelente idea, que el bajo efectuara las notas que están escritas en la partitura del organista (en la mano izquierda), para completar a éste. El organista podrá ayudar mucho a que, el bajista aprenda su parte.

## El Organo Electronico

Este instrumento se ha hecho muy popular, sobre todo por su practicidad, excelente sonido (cuando es bien elegido) y la posibilidad de cambiar a voluntad su sonoridad por medio de botones indicadores (registros).

Si no se lo posee, y se desea adquirirlo, hay que tener en cuenta algunas indicaciones que nos ayudarán a ahorrar dinero, y a tener un instrumento útil para el culto. Lo primero, es ver y oír el órgano ya instalado en otras Iglesias, preguntar al Párroco, o a los organistas qué resultados tienen, si hay algo que han notado que podría ser mejor, etc. Luego se tratará de probarlo guiados por la persona que lo toca; si esto no nos convenciera, podríamos ir a escucharlo en alguna Misa, con el Templo lleno, y todos cantando.

De interesamos, preguntaremos marca y modelo, como así el lugar dónde se lo adquirió ... etc. Será ese el modelo que nos servirá de punto de partida. En el establecimiento donde los venden, explicarle al vendedor que lo necesitamos para la Iglesia y que tiene que tener sonido "lleno", es decir con registros de

flautas de '16, 8, 4, 2 pies" o similares. Evítese comprar órganos con ritmos automáticos o algún otro efecto que no usaremos nunca. Además prefíranse los con mueble, con equipo y parlantes propios, y que tengan salida para altoparlantes exteriores. Si no hubiera estos modelos, elegiremos algunos que se montan en sus propias patas plegables, fijándonos si éstas son fuertes. El teclado no debe ser inferior a 4 octavas de extensión (48 notas) para abarcar todo lo escrito musicalmente, y no deberá (en lo posible), estar dividido sino (como en el piano o armonio deberá ser continuo para obtener siempre el mismo sonido en toda su extensión.

Por supuesto, no olvidarse de que lo entreguen con el pedal de volumen (o expresión) para gobernar con el pie, el volumen del órgano.

Si fuese posible se pediría que tenga una tapa para el teclado, en lo posible con llave para poder cuidarlo más. Sería también bueno, que poseyera dos octavas de pedalera; esto es 24 notas para tocar con los pies, aunque el organista no las use, puede darse el caso de que aprenda a usarlas (aunque sea en los finales de los cantos).

No hay que descartar la posibilidad de comprar algún órgano usado... En este caso, es muy conveniente revisarlo muy bien, si suenan todas las notas, sin ruidos, zumbidos, etc.... Préstese atención a los controles en general probándolos a todos pacientemente, controle o haga controlar su afinación, estado de los cables, fichas del pedal de expresión y por último el estado del mueble, su fortaleza, el estado de las teclas... A veces conviene hacerlo reparar si el defecto no es muy grande; aunque en algunos casos, debido a la bondad o calidad del instrumento, vale la pena gastar algo más.

Creemos que el uso o compra de sintetizadores polifónicos, está reservado a personas que sepan manejarlos. Son muchas las posibilidades que ofrece este último con respecto a un órgano pero, se maneja de otro modo, y no siempre se lo utilizará completamente en el templo. De todas formas si se ofreciera la posibilidad de adquirir alguno, se deberá explicar el sonido que se quiere, y por supuesto habrá que aprender a programarlo para tal fin.

Humberto Facal

## LA PERCUSION

Trataremos brevemente este tema al cual no se le ha dado la suficiente importancia con relación a nuestras celebraciones litúrgicas.

El Concilio Vaticano II suscitó una apertura tal que nos permite "celebrar" asumiendo nuestra idiosincrasia y aportando a las celebraciones todo lo que de bueno rescatamos de nuestras propias culturas.

Recordemos lo que nos dice Gaudium et Spes en el número 62: *"Por lo tanto, hay que esforzarse para que los artistas se sientan comprendidos por la Iglesia en sus actividades y gozando de una ordenada libertad, establezcan contactos más fáciles con la comunidad cristiana. También las nuevas formas artísticas, que convienen a nuestros contemporáneos según la índole de cada nación o región, sean reconocidas por la Iglesia. Recíbanse en el Santuario, cuando elevan la mente a Dios, con expresiones acomodadas y conforme a las exigencias de la liturgia."*

La música de los pueblos, expresión ésta que será tanto más bella cuanto de genuino contenga, ha de tener los elementos componentes para su identificación.

No escapa entonces al entendimiento que para conservar dicha identidad ha de procurarse que no falten en esa música determinada de un pueblo determinado los instrumentos que hacen al todo de la expresión.

En el caso de nuestro pueblo, el cual atesora un rico patrimonio musical "autóctono", la variedad y vastedad de ritmos reclaman necesariamente la ejecución de determinados instrumentos de los llamados "de percusión" que ayudan notablemente a que "esa identidad" de la música se ponga de manifiesto. Son muy conocidos y difundidos los cánticos utilizados por nuestro pueblo fiel, en los cuales se exterioriza su raíz identificatoria y que son medios eficacísimos para la expresión de la fe y la oración de ese mismo pueblo que siente expresada y aúna su identidad del hijo del Padre, nacido en un país determinado y con una realidad cultural también determinada.

Es dable observar en no pocas de nuestra asambleas, en las que preferentemente la animación del canto está a cargo de los jóvenes que muchas veces se hace un uso exagerado de instrumentos percusivos para acompañar el ritmo de los cantos.

Si bien esto demuestra el entusiasmo y el fervor bien intencionados por asumir un rol protagónico en la ejecución musical que acompaña al canto, una percusión desbordante puede llegar a eclipsar y hasta a anular los textos que son como el corazón del canto de nuestras asambleas.

El sobreabundar en instrumentos de percusión puede perjudicar y deslucir la melodía del canto.

Una percusión bien elegida, criteriosa, delicada y equilibrada aportará sin dudas esas debidas cualidades con que debe ir adornando el canto como forma de arte auténtico.

Todo lo dicho nos ayuda a descubrir una necesidad a tener muy en cuenta y es la de hacer de la percusión algo digno con lo cual también se aliente la participación en el canto.

Diremos para redondear el concepto que si es necesario que el organista sea un buen organista y el guitarrista sea buen guitarrista, el percusionista deberá también ser buen percusionista.

No bastan el entusiasmo y la buena voluntad, es imperioso el estudio y una adecuada formación musical para evitar las improvisaciones que suelen ser poco felices.

Una previa y sana reflexión ayudará para hacer del canto en nuestras asambleas un elemento de real valor en cuanto a expresión de lo que se vive, se celebra y comparte.

La percusión no puede ser dejada de lado por no comprometerse con un serio estudio de sus posibilidades pero ha de ser ante todo y sobre todo un elemento complemento válido de nuestra expresión musical.



Una buena y equilibrada percusión aportará, sin duda, el "sabor" tan frecuente y lamentablemente perdido que nuestra música reclama como digna ficha de identificatoria.

Luis Vazzano

## Percusión

### Esquema de ritmos básicos folklóricos de la Argentina:

#### Toques de bombo:

#### Toques de caja:

1. ZAMBA: Aro 6/8, Parche 8. Lyrics: Si lo sé muy bien

2. CUECA: Aro 6/8, Parche 8. Lyrics: Si yo lo sé muy bien yo

3. CHACARERA: Aro 3/4, Parche 4. Lyrics: Si yo lo sé muy bien

4. BAILECITO: Aro 6/8, Parche 8. Lyrics: Si lo sé muy bien

5. CARNAVALITO: Aro 2/4, Parche 4. Lyrics: Si yo lo sé muy bien

2. VIDALA: Parche 4/4. Lyrics: Si yo lo sé muy bien

3. BAGUALA: Parche 2/4. Lyrics: Si yo lo sé muy bien

Additional rhythmic patterns for Aro and Parche are shown below the main pieces.

### EL ACORDEÓN EN LA LITURGIA

El uso del Acordeón bien ejecutado, puede enriquecer el acompañamiento del canto en la Liturgia, y ayudar a darle su carácter festivo y Pascual.

En nuestra cultura, especialmente en el Litoral tiene un lugar bastante importante el Acordeón, y en muchas ciudades y Pueblos de nuestro País, ha suplido en ceremonias Litúrgicas al Armonio. También es usado en Procesiones y marchas religiosas.

Por su TIMBRE y el número de VOCES tanto en el canto como en los Bajos, el ACORDEON permite acompañar y sostener el canto en la Liturgia.

Mediante el uso del FUELLE, que es el medio para lograr la expresión, el acordeonista perfectamente puede acompañar el canto litúrgico, ejecutando la melodía con su mano derecha y sosteniendo el acompañamiento merced al accionar de los Bajos con su mano izquierda.

Se recomienda que tanto el movimiento de apertura como el de cierre del Fuelle, se realicen en forma directa, evitando grandes movimientos en abanico. Debe accionárselo con calma y suavemente para dar a las lengüetas la posibilidad de volver regularmente, obteniéndose entonces un sonido homogéneo y agradable.

En el Ciclo de Navidad, la Liturgia y la piedad popular se adornan con el canto de los Villancicos. Para el acompañamiento de los mismos, por la forma de sus melodías y ritmos, buen trabajo musical realiza el acordeón.

P. Luis Alberto Tato Hawryszko

El violín La flauta traversa  
La Orquesta  
TRAMOINTANA

---

## Indice

---

### Presentación

#### Prólogo

#### Introducción

#### Capítulo I -Un poco de historia

#### Capítulo II - La Historia de la Renovación

#### Litúrgica en la Argentina

Antes de la reforma conciliar

La Reforma Conciliar

De cara al futuro

#### Capítulo III - Concilio Vaticano II

Los objetivos del Concilio

La música en la Liturgia

Magisterio actualizado

#### Capítulo IV -Espiritualidad del canto litúrgico

1. La melodía como servicio a la Palabra de Dios

2. El canto y la actuación del Espíritu en la oración del cristiano

3. El canto interior del corazón y el canto de la vida

4. El canto como realizador de la comunidad

5. El canto y la unidad cósmica del Reino de Dios

6. La alabanza de un pueblo: Comunión en la alegría y el amor.

7. Conclusión

#### Capítulo V - Hacia un canto religioso nuestro

1. Para empezar

2. Historias

3. Marco de referencia

4. Ayudas

5. Para seguir

#### Capítulo VI - Los cantos de la misa

1. Cantos del rito de entrada

2. Liturgia de la Palabra

3. Liturgia eucarística

4. Rito de despedida

#### Capítulo VII - Criterios para elegir y ubicar correctamente los Cantos de la Celebración

Algunos criterios

Tiempo litúrgicos

Las fiestas y solemnidades

Los sacramentos

Otras celebraciones

#### Capítulo VIII - Textos para cantos litúrgicos

1. Nivel literario

2. Contenido evangelizador, teológico y funcionalidad

3. Sentido Pastoral

4. Textos en plural

#### Capítulo IX - El compositor musical para la liturgia

##### Capítulo X El canto litúrgico

Técnica de la voz

Varios modos de cantar

El lugar de los cantores e instrumentos

Entonación correcta

Ensayo y dirección del canto de la

Asamblea

El canto litúrgico en las grandes concentraciones

#### Capítulo XI - El uso de instrumentos en la liturgia

El uso del órgano

La guitarra criolla

Algo sobre los instrumentos electrófonos

La percusión

El acordeón en la liturgia

#### Capítulo XII - La educación litúrgico musical

El equipo litúrgico

La enseñanza de la música litúrgica en los Seminarios

Comisiones diocesanas

#### Apéndices

Algunos apuntes acerca de acústica y

sonorización de ambientes

El grupo Pueblo de Dios

---

para quienes deseen conectarse con el grupo pueblo de dios, visitar la página web [www.iglesiamdp.org](http://www.iglesiamdp.org)